



Autoridad Aeronáutica de Guinea Ecuatorial

CERTIFICADO DE VALIDACIÓN

CERTIFICATE OF VALIDATION

REFERENCIA: EQG.145. 013

REFERENCE:

De conformidad con el Reglamento RACGE Parte 145 de la República de Guinea Ecuatorial en vigor y siempre que se cumplan las condiciones especificadas a continuación, la República de Guinea Ecuatorial certifica que la:

Pursuant to the Equatorial Guinean Regulations RACGE Part 145 for the time being in force and subject to the conditions specified below, the Republic of Equatorial Guinea certifies that:

ORGANIZACIÓN MANTENIMIENTO AERONÁUTICO

MAINTENANCE ORGANIZATION

DASULT AVIATION

BUSINESS SERVICES SA

CH-1215 Geneve 15 Aeroport, chemin des Papillons 20

es una Organización de Mantenimiento Aeronáutico validada en virtud a la Sección A, Artículo 145.A.100 del RACGE Parte 145 para mantener los productos listados en las Hoja de Lista de Capacidades adjunta y emitir los certificados de aptitud para el servicio de las aeronaves, motores o componentes tras haberse realizado mantenimiento según lo dispuesto en el Apéndice I del RACGE Parte 145, cuando sea estipulado.

Is an Aeronautical Maintenance Organization validated under Section A, Article 145.A.100 of RACGE Part 145 to maintain the products listed in the attached Capability List Sheets and issue certificates of release to service of aircraft, engines and components after having performed maintenance as provided in Appendix I of RACGE Part 145, when stipulated.

CONDICIONES:

CONDITIONS:

1. La presente validación se limita a lo especificado en la sección "alcance de la aprobación" del manual de la organización de mantenimiento aprobada por la Autoridad de Aviación Civil de la Confederación Suiza, y aceptada en virtud a la Sección A, Artículo 145.A.100 del RACGE Parte 145.
This validation is limited to that specified in the "scope of approval" section of the maintenance organization manual approved by the Civil Aviation Authority of Confederation Suisse, and accepted under Section A, Article 145.A.100 of RACGE Part 145.
2. La presente validación requiere el cumplimiento de los procedimientos especificados en el manual de la organización de mantenimiento aeronáutico y en el Suplemento aprobado por la AAGE.
This validation requires compliance with the procedures specified in the aeronautical maintenance organization's manual and in the Supplement approved by the AAGE.
3. La presente validación será válida siempre que la organización de mantenimiento cumpla lo estipulado en el RACGE Parte 145 y en particular la validez del MOE y el Suplemento aprobado.
This validation will be valid as long as the maintenance organization complies with the provisions of RACGE Part 145, and in particular the validity of the MOE and the approved Supplement.
4. La presente certificación es intransferible y será válida por UN AÑO, sujeto a las condiciones antes indicadas, a menos que se haya renunciado a ella, o sea sustituida, suspendida o revocada, o si el certificado original AMO CH.145.0248 emitido por la Autoridad de Aviación Civil de Confederación Suiza haya perdido su vigencia, lo que ocurra primero.
This certification is non-transferable and shall be valid for ONE YEAR, subject to the conditions stated above, unless it is surrendered, superseded, suspended or revoked, or if the original AMO CH.145.0248 certificate issued by the Confederation Suisse Civil Aviation Authority has become invalid, whichever occurs first.

Fecha de la primera emisión: 15 de Noviembre de 2024

First issue day:

Fecha de la última revisión: N/A

Date of the last review:

Fecha de vencimiento: 14 de Noviembre de 2025

Expiration date:

Fecha de la Lista de Capacidades adjunta: 15/11/2024

Date of attached approval schedule:

Firma:

Signature

Por la AAGE: EL DIRECTOR GENERAL

For the AAGE

República de Guinea Ecuatorial



Autoridad Aeronáutica de Guinea Ecuatorial TÉRMINOS DE VALIDACIÓN DE LA ORGANIZACIÓN DE MANTENIMIENTO MAINTENANCE ORGANIZATION TERMS OF VALIDATION

NOMBRE DE LA COMPAÑÍA: DASAULT AVIATION BUSINESS SERVICES SA

(COMPANY NAME)

REFERENCIA: EQG.145.013

(REFERENCE)

CLASE (CLASS)	CATEGORIA (CATEGORY)	LIMITACIÓN (LIMITATION)	BASE	LINEA (LINE)
AERONAVE (AIRCRAFT)	A1 AVIONES DE MAS DE 5700KG (Aircraft above 5700 kg)	BOMBARDIER BD-100 Series	SI (YES)	SI (YES)
		BOMBARDIER BD-700 Series	SI (YES)	SI (YES)
		BOMBARDIER CL-600-2B16 (CL601-3A/3R) Series	NO	SI (YES)
		BOMBARDIER CL-600-2B16 (CL604) Series	SI (YES)	SI (YES)
		BOMBARDIER CL-600-2B19 (RJ100/440) Series	SI (YES)	SI (YES)
		EMBRAER EMB 135 Series	NO	SI (YES)
		EMBRAER EMB 505 Series	NO	SI (YES)
		FALCON 10 Series	NO	SI (YES)
		FALCON 2000 Series	SI (YES)	SI (YES)
		FALCON 20 Series	NO	SI (YES)
		FALCON 50 Series	SI (YES)	SI (YES)
		FALCON 6X Series	NO	SI (YES)
		FALCON 7X Series	SI (YES)	SI (YES)
		FALCON 900 Series	SI (YES)	SI (YES)

Estos términos de validación de la organización de mantenimiento se limitan a los productos, piezas, equipos y actividades enumerados en la sección 1.9.2.1 habilitaciones de tipo de aeronaves (ax) del manual de especificaciones de la organización de mantenimiento aprobada.

These maintenance organization approval terms are limited to the products, parts, equipment and activities listed in the 1.9.2.1 aircraft (ax) type ratings section of the approved maintenance organization specifications manual.

Referencia del manual de especificaciones de organización de mantenimiento:

Maintenance Organization Specification Manual Reference:

Maintenance Organization Exposition Manual date of original issue 25/07/1994. Revision number: Edition AB/ Revision 0 dated 25/09/2024.

Fecha de la primera emisión: 15 de Noviembre de 2024

First issue day:

Fecha de la última revisión: N/A

Date of the last review:

Fecha de vencimiento: 14 de Noviembre de 2025

Expirate date:

Firma:

Signature

Por la AAGE: EL DIRECTOR GENERAL

For the AAGE

República de Guinea Ecuatorial



Autoridad Aeronáutica de Guinea Ecuatorial TÉRMINOS DE VALIDACIÓN DE LA ORGANIZACIÓN DE MANTENIMIENTO MAINTENANCE ORGANIZATION TERMS OF VALIDATION

NOMBRE DE LA COMPAÑÍA: DASAULT AVIATION BUSINESS SERVICES SA
(COMPANY NAME)
REFERENCIA: EQG.145.013
(REFERENCE)

CLASE (CLASS)	HABILITACIÓN (RATING)	LIMITACIÓN (LIMITATION)	BASE	LINEA (LINE)
AERONAVE (AIRCRAFT)	A1 AVIONES DE MAS DE 5700KG (Aircraft above 5700 Kg)	LEARJET 40/45 Series	SI (YES)	SI (YES)
		LEARJET 60 Series	NO	SI (YES)
		PILATUS PC-24 Series	SI (YES)	SI (YES)
		Avionics and System Instruments Systems Installations	SI (YES)	SI (YES)
		Electrical System Installations	SI (YES)	SI (YES)
	A2 AVIONES DE MENOS DE 5700KG (Aircraft Below 5700 Kg)	EMBRAER EMB 500 Series	NO	SI (YES)
		PIAGGIO P180 Series	SI (YES)	SI (YES)
		PILATUS PC-12 Series	SI (YES)	SI (YES)
		Avionics and System Instruments Systems Installations	SI (YES)	SI (YES)
		Electrical System Installations	SI (YES)	SI (YES)
		Types in accordance with the scope of section contained in the Company Exposition	SI (YES)	SI (YES)
		Not authorized to issue airworthiness review certificate		

Estos términos de validación de la organización de mantenimiento se limitan a los productos, piezas, equipos y actividades enumerados en la sección 1.9.2.1 habilitaciones de tipo de aeronaves (ax) del manual de especificaciones de la organización de mantenimiento aprobada.

These maintenance organization approval terms are limited to the products, parts, equipment and activities listed in the 1.9.2.1 aircraft (ax) type ratings section of the approved maintenance organization specifications manual.

Referencia del manual de especificaciones de organización de mantenimiento:

Maintenance Organization Specification Manual Reference:

Maintenance Organization Exposition Manual date of original issue 25/07/1994. Revision number: Edition AB/ Revision 0 dated 25/09/2024.

Fecha de la primera emisión: 15 de Noviembre de 2024

First issue day:

Fecha de la última revisión: N/A

Date of the last review:

Fecha de vencimiento: 14 de Noviembre de 2025

Expiry date:

Firma:

Signature:

Por la AAGE: EL DIRECTOR GENERAL

For the AAGE

República de Guinea Ecuatorial



Autoridad Aeronáutica de Guinea Ecuatorial TÉRMINOS DE VALIDACIÓN DE LA ORGANIZACIÓN DE MANTENIMIENTO MAINTENANCE ORGANIZATION TERMS OF VALIDATION

NOMBRE DE LA COMPAÑÍA: **DASULT AVIATION BUSINESS SERVICES SA**

(COMPANY NAME)

REFERENCIA: **EQG.145.013**

(REFERENCE)

CLASE (CLASS)	CATÉGORIA (CATEGORY)	HABILITACIÓN (RATING)	LIMITACIÓN (LIMITATION)
MOTORES (ENGINES)	B1 Turbina (Turbine)	CFE COMPANY CFE 738 Series	Types in accordance with the scope of section contained in the Company Exposition
		HONEYWELL AS907 Series	
		HONEYWELL TFE731 Series	
		PRATT & WHITNEY PW307 Series	
		PRATT & WHITNEY PW308 Series	
		ROLLS-ROYCE BR 700 Series	
	B3	APU	
COMPONENTES DISTINTOS DE MOTORES COMPLETOS O APU) (COMPONENTS OTHER THAN COMPLETE ENGINES OR APU's)	C3	Comms and Nav.	Components and scope as per the Capability List defined in the Company Exposition
	C5	Electrical Power & Lights	
	C6	Equipment	
	C7	Engine -APU	
	C14	Landing Gear	
	C18	Protection Ice/rain/fire	
	C20	Structure	
SERVICIOS ESPECIALIZADOS (SPECIALIZED SERVICES)	D1 Ensayos no destructivos (Non-Destructive Testing)	Eddy Current testing (ET)	Types in accordance with the scope of work section contained in the Company Exposition
		Penetrant Testing (PT)	
		Magnetic Testing (MT)	
		Ultrasonic Testing (UT)	

Estos términos de validación de la organización de mantenimiento se limitan a los productos, piezas, equipos y actividades enumerados en la sección 1.9.2.1 habilitaciones de tipo de aeronaves (ax) del manual de especificaciones de la organización de mantenimiento aprobada.

These maintenance organization approval terms are limited to the products, parts, equipment and activities listed in the 1.9.2.1 aircraft (ax) type ratings section of the approved maintenance organization specifications manual.

Referencia del manual de especificaciones de organización de mantenimiento:

Maintenance Organization Specification Manual Reference:

Maintenance Organization Exposition Manual date of original issue 25/07/1994, Revision number: Edition AB/ Revision 0 dated 25/09/2024.

Fecha de la primera emisión: 15 de Noviembre de 2024

First issue day:

Fecha de la última revisión: N/A

Date of the last review:

Fecha de vencimiento: 14 de Noviembre de 2025

Expiry date:

Firma:

Signature:

Por la AAGE: EL DIRECTOR GENERAL

For the AAGE

(Handwritten signature and official stamp of the Autoridad Aeronáutica de Guinea Ecuatorial, El Director General)